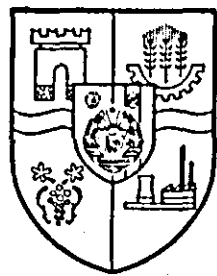




PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚ-VĂ!



Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXXVII

Nr. 10 500

4 pagini 30 bani

Vineri

29 februarie 1980

Vizita de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu în mari unități economice din Capitală

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a făcut, în cursul zilei de joi, o vizită de lucru în Capitală. Secretarul general al partidului s-a aflat, cu acest prilej, în mijlocul colectivelor de muncă de la marile uzine bucureștene IMUAB, 23 August, Republica, întreprinderea de lână plectanată, unități importante ale industriei republicane și cu o mare pondere în economia Capitalei.

Vizita secretarului general al partidului a prilejuit un rodnic dialog cu săuitorii de bunuri materiale din aceste unități asupra modului cum sînt îndeplinite sarcinile planului pe 1980, an hotărîtor al actualului cincinal, precum și cu privire la măsurile care se impun în lumina indicațiilor date la recenta consfătuire de la C.C. al P.C.R., alături de întreprinderile vizitate, cit și la nivelul Capitalei și al unor ramuri ale industriei republicane.

Indicațiile și recomandările făcute cu această ocazie de tovarășul Nicolae Ceaușescu, soluțiile adoptate, îndemnul, mobilizatoare au fost primite

cu vie satisfacție de colectivele vizitate, care s-au angajat să le transpună în viață, să acționeze cu toată răspunderea pentru a obține rezultate superioare în întreaga lor activitate.

Pe parcursul întregii vizite, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost întâmpinat cu bucurie, cu sentimente de înaltă prețuire, de profundă dragoste de mii de bucureșteni, de oamenii muncii din unitățile vizitate, care au exprimat adîncă recunoștință pe care o nutresc față de secretarul general al partidului pentru grija sa permanentă pentru dezvoltarea neînteruptă a Capitalei patriei noastre, a întregii noastre țări, pentru ridicarea continuă a nivelului vieții materiale și spirituale a națiunii noastre socialiste.

În această manifestare de stimă și prețuire s-au regăsit, totodată, satisfacția și mulțumirea, mîndria patriotică a tuturor oamenilor muncii de pe platforma „23 August”, a cetățenilor din această circumscripție electorală de a-l avea drept candidat pe tovarășul Nicolae Ceaușescu în alegerile pentru Marea Adunare Națională — o nouă garan-

ție că tot ce și-au propus ei, toți locuitorii Capitalei, întreaga țară, va fi îndeplinit spre binele și fericirea scumpei noastre patrii.

Prima unitate care a avut cinstea să primească vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost întreprinderea de mașin-unelte și agregate București de pe platforma 23 August.

Vizita a început prin analiză, în fața unor grafice, a indicatorilor economici ai întreprinderii, a modului cum au fost îndeplinite sarcinile acestei unități, reieșite din planul de stat, precum și din indicațiile secretarului general al partidului.

Apreciind rezultatele obținute, tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat ca, în acest an, întreprinderea să treacă mai rapid la asimilarea și a altor mașin-unelte și agregate de mare complexitate, cum sînt mașina de găurit în coordonate și mașinile de rectificat speciale. S-a subliniat necesitatea de a se acționa cu hotărîre pentru îndeplinirea tuturor prevederilor de plan din acest an, avînd în vedere sarcinile deosebit de importante

(Cont. în pag. a IV-a)

DECRET PREZIDENTIAL

PRIVIND CONFERIREA ORDINULUI „STEUA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA” CLASA I

Pentru contribuția adusă la îndeplinirea politicii partidului și statului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră, cu prilejul împlinirii vârstei de 70 de ani,

Președintele Republicii Socialiste România

decreează:

Articol unic. — Se conferă Ordinul „Steua Republicii Socialiste România” clasa I tovarășului Leonte Răutu.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele
Republicii Socialiste România

Solemnitatea decorării tovarășului Leonte Răutu cu prilejul împlinirii vârstei de 70 de ani

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a înmănat, joi, 28 februarie, într-un cadru festiv, tovarășului Leonte Răutu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de conducere, rector al Academiei „Ștefan Gheorghiu”, Ordinul „Steua Republicii Socialiste România” clasa I, conferit prin decret prezidențial, pentru contribuția adusă la îndeplinirea politicii partidului și statului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră, cu prilejul împlinirii vârstei de 70 de ani.

La solemnitatea decorării au luat parte tovarășii Elena Ceaușescu, tovarășii, Iosif Banc, Emil Bobu, Virgil Căzașcu, Nicolae Constantin, Constantin Dăscălescu, Ludovic Fazekas, Cornelia Filipăș, Petru Lupu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ștefan Voltec, Ștefan Andrei, Mihai Gere, Ion Ionț, Ana Mureșan, Elena Nae, Ion Ursu, Richard Winter, Dumitru Popa, Ilie Rădulescu.

În cuvîntul său, tovarășul Leonte Răutu a exprimat conducerii de partid și de stat, personal tovarășului Nicolae Ceaușescu, sentimentele de profundă recunoștință pentru acordarea înaltei distincții.

A luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, care a felicitat cu căldură pe sărbătorit.

Tovarășii din conducerea de partid și de stat l-au felicitat, de asemenea, pe tovarășul Leonte Răutu, urîndu-i multă sănătate, fericire, noi succese în activitatea sa.



Ca rod al strădaniei de a munci tot mai bine, la întreprinderea „Libertatea”, întrecerea socialistă numără mulți fruntași și evidențiați. Între aceștia și-a înscris numele, prin faptele ei, și comunistă Agapia Pașca.

CETĂȚENE ȘI CETĂȚENI!

Frontul Democrației și Unității Socialiste vă cheamă să votați pentru viitorul socialist al patriei, pentru făurirea unei societăți al cărei țel suprem este omul, bunăstarea lui materială și spirituală, afirmarea plenară a personalității umane.

Frontul Democrației și Unității Socialiste vă cheamă să votați

pentru politica Partidului Comunist Român, pentru mărețele obiective adoptate de Congresul al XII-lea al partidului, a căror realizare va asigura înaintarea impetuasă a patriei spre orizonturile tot mai luminoase ale progresului și civilizației socialiste, ale comunismului.



Propuneri, inițiative, angajamente pentru o nouă calitate a vieții

Întîlnirea de lucru a tovarășului Pavel Aron, membru al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Județean Arad al P.C.R., președintele Consiliului popular Județean, cu alegătorii din circumscripția electorală nr. 8 Lipova, al căror candidat de deputat este în alegerile de la 9 Martie pentru Marea Adunare Națională, s-a transformat și de această dată într-o analiză profundă și responsabilă a ceea ce s-a îndeplinit pînă în prezent și ce se impune a fi făcut în următoarea etapă, așa cum prevăd documentele celui de-al XII-lea Congres al partidului.

La Căpîlnaș, străvechi sat românesc, tovarășul Pavel Aron face aprecieri elogioase la adresa lucrătorilor sanatoriului din localitate pentru buna gospodărire a unității, pentru grija deosebită ce o acordă bolnavilor. La școala generală, unde elevii clasei a treia îl fac candidatului o primire emoționantă, sînt apreciate, de asemenea, condițiile bune de învățatură existente, strădan-

cadrelor didactice pentru o temeinică educare a elevilor. La sectorul zootehnic al cooperativei agricole sînt laudate îngrijirile de animale Ioan Gheorghe și Aurica Istoc pentru statornicia și hărnicia lor. Dacă la Căpîlnaș există unele rezultate în sectorul zootehnic, nu același lucru se constată la Birchis. Aici lucrătorii se schimbă mereu, animalele sînt slab îngrijite iar producțiile foarte scăzute. Nu corespunde la Birchis nici magazinul cooperativei de consum. Iată de ce la propunerea tovarășului Dumitru Murărescu, candidatul și alegătorii au stabilit ca ridicarea magazinului universal să fie mult dezvoltată. Au fost reținute, de asemenea, numeroase propuneri făcute de prof. Eugenia Diaconescu, Ioan Gusu, Zeno Moldovan și alții referitoare la construirea unui atelier-scoală, a unei grădinițe, a unor locuințe pentru specialiști, despotmolierea și regularizarea văii ce străbate comuna, specializarea sectorului zootehnic, ameliorarea pășunii comunale.

Asigurîndu-l de sprijinul său în rezolvarea problemelor ridicate, candidatul F.D.U.S. a recomandat locuitorilor Birchisului și satelor aparținătoare să-și sporească eforturile, mai cu seamă în sectorul zootehnic, pentru a depăși neajunsurile. Se vorbește prea mult și se face prea puțin. Vechea tradiție în creșterea animalelor trebuie reinnoită aici. Și acest lucru îl pot face numai birchisenii, și nu cei încadrați de ei temporar. Cu sprijinul organelor județene creșterea animalelor va fi reconsiderată în cel mai scurt timp în satele arădene de pe valea Mureșului, prin ferme specializate.

În drum spre Bata, tovarășul Pavel Aron, se oprește în satele Virșmori, Bacău de Mijloc, discută cu alegătorii de aici, cu lucrătorii Direcției județene de drumuri ce lucrează la modernizarea șoselei. La sectoarele zootehnice din Țela și Bata sînt făcute, de asemenea, recomandări privind mai buna gospodărire a unităților, îngrijirea animalelor. Rodnic se dovedește și dialogul purtat

cu alegătorii din Bata. Se discută gospodărește, cu toată responsabilitatea unor oameni conștienți de viitorul comunei lor. Rînd pe rînd Toma Moraru, Marius Gavrilă, Iola Aurel, Rus Florica și alți alegători fac valoroase propuneri. Candidatul li asigură că cele mai multe dintre ele, fie că e vorba de desecări, locuințe pentru specialiști, asigurarea unor locuri de muncă prin activități, pot fi îndeplinite. De altfel, este rezolvată pe loc cererea președintelui cooperativei agricole, privind repartizarea unei cantități de lemne necesară confecționării măturilor. Este necesară însă și aici, a spus candidatul, munca neobosită a sătenilor, dăruirea lor totală pentru a face localitățile tot mai prospere. Specialiștii să nu fie doar controlori, ci participanți direcți la bunul mers al producției agricole.

Și la Dorgos și satele aparținătoare Zăbali și Ususău, în-

(Cont. în pag. a II-a)

În campania electorală — acțiuni politico-educative complexe

Comitetul de partid de la Întreprinderea textilă a întreprins o serie de acțiuni menite să intensifice munca politico-educativă în campania electorală, să mobilizeze întregul colectiv la mai bună utilizare a capacității mașinilor, a materiei prime și materialelor, la continuarea sporirii a calității produselor. Ca urmare, alegerile de la 9 Martie sînt înalpinate de colectivele tuturor secțiilor cu rezultate deosebite în îndeplinirea planului și angajamentelor. De exemplu, pe luna ianuarie, producția netă a fost depășită, iar pe februarie se prevăd rezultate la fel de bune.

Un accent deosebit s-a pus pe ridicarea calității produselor — ne spune tovarășul Alexandru Parfenie, secretar adjunct cu probleme de propagandă în cadrul comitetului de partid pe Întreprindere. Duna oară, la filatură, țesătorie, finisaj s-au purtat discuții cu oamenii la locul de muncă cît și pe grupe, în fața vitrinelor, de calitate, asupra necesității ca fiecare să dea numai produse de calitate ireproșabilă. De asemenea, așa cum obșnuim întotdeauna în preajma marilor evenimente, vom organiza în cinstea alegerilor schimburi de onoare, în cadrul cărora se vor obține cele mai bune producții.

În aceste zile, organizațiile de partid, sindicat și tineret desfășoară o susținută activitate în rîndul tuturor oamenilor muncii, pentru a asigura înțelegerea semnificației majore a alegerilor de la 9 Martie, a votului pe care sînt

chemați să-l dea candidaților în alegere. În acest scop, în secții, în locurile cele mai circulante s-au așezat Manifestul Frontului Democratice și Unității Socialiste, chemări însușitoare, un bogat material de propagandă electorală. La gazele de perete, cum e, de exemplu, la finisaj I, au apărut articole care vorbesc despre însemnătatea alegerilor. La filatură I sînt popularizați tovarășii Elena Ardean și Gheorghe Borbil, muncitori

fruntași din secție, care au fost propuși candidați în alegerile de la 9 Martie. Preliminari se evidențiază noi inițiative în cinstea marilor evenimente, se simte acel suflu caracteristic din preajma momentelor ce vibrează adînc în conștiința oamenilor. Muncitorii participă cu deosebit interes la întîlnirile ce au loc între candidați și alegători; în zilele următoare e prevăzută o întîlnire cu tinerii din Întreprindere care votează pentru prima oară; formațiile artistice repetă intens programele ce le vor prezenta în cinstea alegerilor pe diferite scene, precum și la casele alegătorilor.

Acestea sînt doar cîteva aspecte ale muncii politico-educative din zilele premergătoare alegerilor. Evenimentul politic de la 9 Martie e așteptat cu interes de textiliști, care se vor prezenta în fața urnelor cu conștiința datoriei împlinite, cu bucuria de a-și da votul pentru înflorirea patriei, pentru viața tot mai prosperă pe care o trăim.

I. BORȘAN

Propuneri, inițiative, angajamente

(Urmare din pag. 1)

întîlnirea tovarășului Pavel Aron cu alegătorii a avut un adevărat caracter de lucru, trecîndu-se în revistă realizările, precum și sarcinile deosebite ce le stau în față.

În cadrul primei întîlniri de lucru, din cadrul zilei de ieri, tovarășa Iuliana Bucur, ministru adjunct al M.I.U. candidată de deputat în circumscripția electorală nr. 6 pentru Marea Adunare Națională, a avut un amplu dialog cu alegătorii, cu cadre de conducere din orașul Ineu. Cum e și firesc, s-a discutat despre împlinirile și perspectivele economico-sociale ale orașului. Dacă împlinirile sînt deja un bun cîștigat, perspectivele, deosebit de frumoase, presupun un mare volum de muncă, o și mai mare angajare a tuturor cetățenilor la traducerea în viață a gîndurilor, propunerilor și sugestiilor formulate acum. Și ele sînt multe: construirea unui spital care să vină în sprijinul ocrotirii sănătății populației din Ineu și împrejurimi; construirea unei autoșosei și a unei hale pentru „Dacia”-service; a unei săli de gimnastică pentru cei peste 2000 de elevi din oraș; construirea unui cîmin pentru copii etc.

Fără de aceste gînduri de viitor, candidații și-a exprimat convingerea că printr-o bună colaborare între alegători și deputat ele vor fi cît mai curînd realizate.

În partea a doua a întîlnirii de la Ineu, au fost vizitate cîteva unități comerciale, Grupul școlar nr. 15, cît și secția C.P.L.

Dialogul purtat de tovarășa Iuliana Bucur cu alegătorii din Sîcua, Cermel etc. — prefigura dezvoltarea viitoare, economică și socială a localităților, creșterea bunăstării oamenilor.

Tovarășii Ioan Ascaniu Crișan și Aristide Predolu, can-

didați de deputați pentru Marea Adunare Națională în circumscripția electorală nr. 7 Sebiș, s-au întîlnit, ieri, cu alegătorii din mai multe localități ale circumscripției amintite.

Dimineața a avut loc întîlnirea cu alegătorii din Butești, începută cu vizita pe care candidații au efectuat-o la complexul asociației pomicele intercooperatiste, la cîminul cultural, școala generală și muzeul satului. Dintre propunerile și sugestiile formulate de Ioan Voiculescu, Ioan Clucur, Dolna Voiculescu, Ilie Lăstrea și Ionel Ionuș, amintim cîteva: urgentarea recepției la noul complex de îngrijire a miilor; construirea unui nou local de școală și introducerea unei curse de autobuz pentru elevi pe ruta Berindia — Livada — Butești; luarea de măsuri pentru o mai rațională activitate în creșterea raselor de ovine și bovine.

Propunerile, inițiative, angajamente... Acestea aveau să fie și atribuțiile celorlalte întîlniri ale candidaților Ioan Ascaniu Crișan și Aristide Predolu cu alegătorii. Interesante ni se par propunerile formulate de dr. Florin Birnețu, în dialogul de la Chișindia, care vizează, în esență, transformarea satului Văsoala într-un sat turistic.

Ieri, tovarășele Lucia Moraru, directorul Întreprinderii „Tricolor roșu” și Elena Sîciov, directorul Întreprinderii „Ardeanca”, candidate de deputat în alegerile de la 9 Martie în circumscripția electorală nr. 2 Arad-Vest pentru Marea Adunare Națională, au continuat vizita de lucru la Întreprinderea de confecții și la Liceul Industrial de construcții nr. 7.

La Întreprinderea de confecții au fost vizitate unele secții mai importante, printre care secția a III-a confecții ușoare. Apoi, cele două candi-

date au purtat o interesantă discuție cu oamenii ai muncii de aici. Cu această ocazie au fost făcute numeroase propuneri, observații critice sau sugestii cu caracter gospodăresc. „Construirea unui complex comercial în zonă — a spus alegeătoarea Eufrosina Știr — se impune cu necesitate, mai ales că într-un viitor apropiat va intra în funcțiune și noul local al Întreprinderii „Ardeanca”, realizîndu-se astfel o aprovizionare mai bună a încădrărilor de la cele două Întreprinderi”. Alți alegători printre care Tralan Peșu, Lucia Combos, Nicolae Bogăceanu, Petru Blaj au făcut interesante propuneri privind dezvoltarea edililor-gospodăresc.

Vizita de lucru a continuat apoi la Liceul Industrial de construcții nr. 7 unde candidații de deputați Lucia Moraru și Elena Sîciov au purtat un amplu dialog cu cadrele didactice și elevii.

Tinerii în viața comunei

După cum se cunoaște, educarea prin muncă și pentru muncă a tineretului, subliniată cu deosebită tărie în documentele adoptate de Congresul al XII-lea al partidului, este sarcina principală a organizațiilor U.T.C. Privind lucrurile din această perspectivă, se poate spune că și pentru tinerii utoiciști din Sîntana muncă este factorul central care polarizează în jurul său întreaga activitate educativ-formativă. Cînd afirmăm acest lucru ne gîndim la faptul că tineretul din comună este angajat într-o amplă întrecere pentru sporirea productivității muncii și o mai eficientă utilizare a mașinilor, a fondului de timp și a materiilor prime, pentru economisirea energiei și a combustibililor. Astfel, muncind cu dăruire și fiind mereu preocupați de îmbogățirea experienței acumulate, cunoștințelor profesionale, utoiciștii din cele 24 de organizații din Sîntana, au obținut rezultate foarte bune în întrecerea „Tineretului, factor activ în realizarea clacinalului revoluției tehnico-științifice”.

Munca patriotică este și ea o formă eficientă de educare a tinerilor în spiritul conștiinței de proprietari și gospodari ai avutului obștesc, lucru pe care utoiciștii din Sîntana l-au tratat cu atenție cuvenită. De exemplu, participînd la acțiuni de înfrumusețare a comunei, la colectarea diverselor resurse secundare de materii prime, tinerii de aici au realizat un mare volum de muncă patriotică, realizînd în total, lucrări în valoare de peste 1,5 milioane lei.

Pentru acest an, în care, nu peste multă vreme, va avea loc Congresul al XI-lea al U.T.C., tinerii din Sîntana s-au angajat să contribuie cu eforturi sporite la realizarea integrală a sarcinilor de producție, alăturîndu-se tuturor oamenilor muncii din comună în efortul general de îmbunătățire continuă a activității pe toate planurile.

Prof. GHEORGHE SINESCU

În dezbatere: Aplicarea mecanismului economico-financiar

La Cabinetul Județean de partid a avut loc o amplă dezbatere pe tema „Modul de funcționare a mecanismului economico-financiar perfecționat și implicațiile sale economice și sociale”, organizată de Consiliul Județean de control muncitoresc al activității economice și sociale și secția de propagandă a Comitetului Județean de partid.

Cu această ocazie s-a reieșit modul cum se aplică în practică direcțiile de perfecționare a mecanismului economico-financiar stabilite la Plenara C.C. al P.C.R. din 22—23 martie 1978 și la Congresul al XII-lea al partidului.

Participanții la dezbateri au relevat preocuparea pe care o au colectivele de oameni ai muncii din unitățile economice din județul nostru pentru a găsi și aplica cele mai bune soluții care să ducă la o eficiență economică sporită, la o creștere a indicatorului producției nete.

În finalul dezbaterii, tovarășul prof. univ. dr. doc. N. N. Constantinescu, lector al C.C. al P.C.R., a subliniat rolul deosebit, pentru economia noastră națională, a aplicării acestui mecanism, necesitatea creșterii continue a productivității muncii, precum și reducerea cheltuielilor materiale.

Manifestări cultural-educative

La Nădlac, duminică, 2 martie a.c., la ora 10, Muzeul Județean Arad, în colaborare cu Comitetul de cultură și educație socialistă al orașului Nădlac, organizează simpozionul „Nădlacul pe treptele istoriei”. Vor participa istorici, muzicografi din București, Arad și Nădlac.

Centrul de librării Arad și Muzeul Județean Arad organizează sîmbătă, 1 martie a.c., ora 12,30, la librăria „Ioan Slavici” lansarea lucrării lui Liviu Marghitan — din București — „Banatul în lumina arheologiei”. Prezintă: prof. Nicolae Roșu — directorul Muzeului Județean Arad.

cinematografe

DACIA: Rug și flacără. Orele: 9,30, 12, 14,30, 17, 19,30.
STUDIO: Răzbușarea pantelei roz. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.

MUREȘUL: Șeriful din Tennessee III. Orele: 10, 12, 14, 16, 18. Omul care ne trebuie. Ora 20.

TINERETULUI: Cantemir. Ora 11. Alibi pentru un prieten. Serile I și II. Orele: 16, 19.

PROGRESUL: Mîstunea Capricorn unu. Serile I și II. Orele: 16, 19.
SOLIDARITATEA: Între oglinzi paralele. Orele: 16, 18.
GRĂDIȘTE: Police Python 357. Serile I și II. Ora 17.

teatre

Teatrul de marionete Arad prezintă duminică, 2 martie, ora 11, spectacolul cu piesa „Minunatele aventuri ale lui Nils prîchindelul”, de Selma Lagerlof.

televiziune

Vineri, 29 februarie
16 Telex. 16,05 Teleșcoală. 16,30 Emisiune în limba germană. 18,35 La volan. 18,50 — 1001 de seri. 19. Telegazeta. 19,20 În actualitate. Pregătirea alegerilor de la 9 Martie 19,30 Anchetă TV. 19,55 Film artistic. Călătorie tăcută. Premieră pe țară. Producție a studiourilor americane. 21,25 În cloșotul vieții și muncii constructive. 21,50 Telegazeta.

radio timișoara

Vineri, 29 februarie
20 Actualitatea radio. Agență electorală. 20,15 Forum cetățenesc. În împlinirea alegerilor de la 9 Martie. Întîlnirile alegătorilor cu candidații de deputați. Dialog cu ascultătorii. 21—21,30 Întîlnire cu artele.
Sîmbătă, 1 martie
6—7 Radioprogram matinal.

timpul probabil

Pentru 29 februarie: Vreme rece cu cer variabil. Izolat vor cădea averse de ninsoare. Vîntul va sufla moderat din nord și nord-est. Temperatura minimă, între —9 și —4, iar maximă între 0 și 5 grade. Ceață locală dimineața și seara.
Pentru 1 și 2 martie: Vreme în ușoară încălzire cu cer variabil.

Civica ■ Civica ■ Civica

Votul nostru pentru continua creștere a nivelului de trai și a calității vieții

Cetățeni ai Aradului!

Realizarea obiectivelor cincinalului 1976—1980 a dus, în frumusețea noastră oraș, la mutații de seamă pe drumul de creștere continuă a calității vieții. Iată, spre ilustrare, câteva notații:

● În 1980, retribuția netă lunară a personalului muncitor din municipiu va ajunge la 2.267 lei, față de 1.595 lei lunar în anul 1975.

● În aceeași perioadă, pensiile pentru asigurări sociale cresc în medie cu 23 la sută iar pensiile mici cu 30—40 la sută.

● Volumul mărfurilor desfăcute către populație a fost în anul 1979 cu 36 la sută mai mare comparativ cu anul 1975.

● An crescut substanțial prestările de servicii, construcția de locuințe, modernizarea municipiului etc. Importanțele realizării obli-

nute în actualul cincinal sînt rodul politicii partidului al cărui țel final este creșterea calității vieții, aplicată cu consecvență de oamenii muncii de pe meleagurile noastre, români, maghiari, germani și de alte naționalități.

Cetățene și cetățeni!

Să votăm la 9 Martie și pentru înnoirile municipiului — de larg interes pentru fiecare locuitor al urbei — așa cum sînt ele prelucrate în cincinalul 1981—1985.

Locuitori ai Aradului!

Să reținem că — printre alte multe înfăptuiri — municipiul va fi întregit în viitorul cincinal și cu:

● Circa 20.000 apartamente, propunerile vizînd extinderea de blocuri de locuințe în zona sud — Mureș, Aradul Nou, Aurel Vlaicu,

Piața Romană, str. Lacului, Micălaça.

● Vor fi date în folosință un bazin olimpic lângă Sala polivalentă, un complex sportiv și palinour artificial în Pădurice, o sală modernă de atletism, Teatrul de vară și Casa de cultură a tineretului care va fi amplasată în zona a II-a Micălaça.

● Alte dotări: piețele agro-alimentare din Subcetate și Aurel Vlaicu, hala agroalimentară din zona pieței F. Șirbu — Meresiev, magazinul „Expo-Mobila” de pe str. Pădurii, finalizarea noului pod peste Mureș în zona Micălaça, pasarella peste Mureș spre strand etc. Vor fi date în folosință, pe linia ocrotirii sănătății două dispensare la Micălaça zona I, un dispensar cu policlinică în cartierul Aurel Vlaicu, o stație de salvare pe str. Ștutului și altele.

Vechiul „drum al Curticiului” în haine noi

Aici am copilărit; pe această arteră, parcă lădă sîrșit, care poartă numele unui regiment al armatei române — 6 Vîndători — pe străduțele lădă dimensiuni, anonime, printre case scunde și grădini strîmtoare între ziduri și garduri vechi, ocrotind vieți strîmtoare și anonime.

Gara de alături a rămas, evoluată și dinamică, dar unicul rînd de case nu mai este la locul străvechi: acum aici miroase a cărămidă, a ciment și gudron, a beloare și cabluri. Din temelii se ridică etaje verticale; între noile blocuri se gîhcesc căile de acces, locurile viitoarelor peluze și spații verzi; se presimte mirosul tellor și petunilor, înfloriri sub geamuri. Mă aflu acum în inima unui șantier, al unei zone modernizate a orașului.

Pe un zid de culoarea gariolei o inscripție: „Spre cîntecul prezentului pe care îl trăim, spre gloria viitorului luminos pe care-l lăurim cu brațele, inimile și mintea noastră, votați candidații Frontului Democrației și Unității Socialiste”. La nivelul de sus, mesterii constructori aşază cărămidă, bînale, se strîgă unii pe alții, dau comenzi macaralelor, rid de frigul iuliziat.

— Frig, meștere Anton Schweitzer...

— Dar treaba merge înainte: la începutul primăverii, vom da în folosință două blocuri cu cîte 20 apartamente, în spre toamnă alte două. Vor fi aici, ridicate de mai multe întreprinderi de construcții, peste 350 de apartamente. Un cvartal

complet și frumos, cu blocuri elegante. Calea 6 Vîndători va fi o arteră modernă, radical schimbată...

... În acest loc, exact aici, jucam cîndva, pe betonul unui adăpost subteran, fotbal cu nasturi. Mulți dintre jucători erau mereu ilăminzi și descuși. Dar simțeam pasiunea jocului care ne lăcea să mai uităm de neacazurile de-acasă. Azi, aici, o mulțime de copii cîntă în fiecare zi: „Șoimii patriei,

Însemnări

spre lumină vor zbura”. Sînt cei mici, crescui în grădinița-creșă a C.P.L. care a devansat șantierul în mijlocul cărău a ajuns, cu vreo doi ani.

Pășesc printre copiii aşezați la măsute, după ce s-au ridicat de la micul dejun. Viorica Mezeș, directoarea, dă explicații despre lucrurile care tale răsuflarea: curățenia de farmacie, pereții cu imagini de basm, jucăriile, hăinușele, dormitoare. Copiii salută ritmic și sonor; îi învață să se poarte, să cînte, să devină gimnaști, să deseneze — educatoarele Olimpia Dan, Cornelia Gabor, Norica Indreica, Doinița Besti, Iuliana Gall; îi mențin în condiție modernă de viață numeroși părinți prin profesie al copiilor, printre care și administrația Florica Beraru.

... Pășesc alături de candidații Frontului Democrației și Unității Socialiste în circumscripția electorală nr. 19 la alegerile din 9 Martie, Gavril Lascu, om de bază în colectivul binecunoscut de la

I.A.M.M.B.A., întreprindere nou amplasată și ea pe această cale în transformare.

— Aici va fi cantina cu 700 locuri. Alături blocuri de garsoniere pentru încadrarea noastră și, în continuare, tot cvartalul acesta nou. Imaginați-vă că de la ferestrele trenurilor care circula alături, căldorii vor descoperi, surprinși, o nouă lădă a acestui căl de acces în orașul nostru...

— Ziua de 9 Martie va fi un lel de start: deputatul ales, cetățeni care l-au acordat votul, vor avea de lăcut poate mai mult ca de obicei...

— Desigur, totul trebuie luat de la început: căi de acces, spații verzi, peluze. Vom avea de umbra cu sămînța de gazon, cu răsadurile de flori, cu puleții de arbori, vom munci în bună conviețuire, urmînd o bună aprovizionare. Încă de pe acum, în înălțimile noastre cu alegătorii s-au ridicat problemele ce ne vor preocupa: o contribuție cît mai substanțială la activitatea obștească, patriotică, la conștientizarea economiei.

Aici totul e activ acum: gara cu trenurile ei, șantierele cu constructorii lor, muncitorii în întreprinderile lor, copiii în joaca lor. Pulsul mai dinamic ca în alte împrejurări, viața se schimbă în frumos, în bine, schimbă oamenii... „Spre cîntecul prezentului pe care îl trăim, spre gloria viitorului luminos...” așa cum glăsuia acea pîrticică din mîniștea care cheamă la vot, îndrumînd, de fapt, spre fetică zărilor de mîine.

I. CURTICIANU

Portrete paralele

Alegătorii din circumscripția electorală municipală nr. 35 sînt chemați la urne să-și dea votul candidaților Frontului Democrației și Unității Socialiste:

— Stimată ANA ARDELEAN, vă solicităm cîteva date biografice...

— Lucrez la serviciul buget-contabilitate de la circumscripția financiară a Consiliului popular municipal. Sîntem un lel de „linancier” în familie: soțul meu Vlaicu, este încadrat la administrația financiară a județului.

— Prin munca dumneavoastră aveți contingențe cu activitatea cea mai specifică a circumscripțiilor electorale, a deputaților.

— Este adevărat: noi înțelegem lucrurile de investiții, întreținere, reparații, activitatea complexă din domeniile învățămîntului — școli, grădinițe, creșe — a gospodăriei orașului — drumuri, străzi, spații verzi, salubritate. Tîn să remarc că de la o legislatură la alta, sumele destinate de statul nostru socialist acestor domenii au crescut. Dacă mă voi reîntoarce numai la circumscripția electorală în care candidiez, voi arăta că în acest an se va moderniza strada G. Dimitrov, se vor continua lucrările pe strada Pădurii, se vor repara trotuarele pe Clujului, Griviței, Hălămeșean, se va extinde rețeaua de apă pe str. Griviței.

— Deputatul și alegătorii săi vor avea de lucru chiar din primele zile ale primăverii...

— Va trebui să ne mobilizăm toate forțele pentru a da circumscripției noastre electorale, cartierului întreg, o haină frumoasă, de flori, curățenie. Aici oamenii au tradiție în acest sens. După alegeri se vor asigura condiții și mai bune pentru o gospodărie de înalt nivel a orașului nostru, spre bucuria locuitorilor săi, o nouă calitate, superioară, a vieții

tuturor oamenilor muncii.

Candidată în aceeași circumscripție electorală municipală, LUCREȚIA BRAȘOVAN este bine cunoscută cetățenilor ziarului nostru, alegătorilor.

— Ne-am cunoscut, tovarășă Lucreția Brașovan, în urmă cu ani cînd ne ofereați emoții cu trumonele cîntece ce le interpretați în compania orchestrei populare locale. Vă știm acum drept o foarte harnică gospodină în rețeaua de alimentație publică din Arad. Dar între

limp

Am învățat, absolvind liceul iar apoi Facultatea de Științe economice din Cluj.

M-am căsătorit, soțul meu este profesor de matematică și în același loc de muncă sînt șef de unitate la „Lăbulea”.

— V-am văzut la numeroase expoziții...

— Avem pastușca de a ne informa despre preferințele publicului — e una din condițiile reușitei noastre — a realiza o gamă sortimentală cît mai diversificată în produsele de coledărie și patiserie, a produce numai lucruri de calitate superioară. Avem reușite în acest sens, avem proiecte...

— Dar în circumscripția electorală în care candidați?

— Vom avea de lucru, e o zonă care intră deja în ritmul alert de modernizare, începînd cu principalele sale străzi, după care esto rîndul nostru, al cetățenilor, al deputaților aleși la 9 Martie să vină cu lucrările de înfrumusețare, întreținere. Mi-ar place să mă ocup de problemele legate de buna aprovizionare a cetățenilor, așa cum a reieșit din primele înălțări ale candidaților cu alegătorii lor. Oricum, ziua alegerilor va fi pentru mine o zi de emoții, de răspundere, de recunoștință față de partidul nostru, de patrie mea.

Mărunt, din metal nobil sau obișnuit, din fir de mătase, oferit ființelor celor mai dragi, mărțișorul tradițional vestește primăvara din natură, din sulete, face parte din frumusețea vieții, îi adaugă un plus de bucurie. Ne oferă darul simbolic oameni de talent, ei înșiși făruri de frumos, fete care înainte de a-l purta îl cizează din metal prețios, cum fac harnicele Renada Nichifor, Dorina Suciu, Viorica Onc sau Nicolae Hübner, Zoltan Szabo, îndrumați de Ștefan Szobadkay, la atelierul din strada Cerni al cooperativei „Precizia. Zeci de mo-

Mărțișoare

dele și, în plus, altele la cererea celor interesați.

Mărțișoare, mărțișoare, și mai grăitoare acum cînd primăvara are dimensiuni și sensuri noi, de 6 Martie, de 8 Martie, îndeosebi de 9 Martie!



Informația pentru toți

Din inițiativa unor inimoși filatelisti din Pincota, zilele trecute, în localitate a fost înființat un cerc filatelic afiliat la Filiala Județeană Arad a Asociației Filatelistilor din R.S.R. (prof. Dorel Tomodan, subredacția Pincota).

Agencia de turism pentru tineret organizează excursii în străinătate pe itinerariu: Arad — București — Moscova — Riga — Leningrad — Moscova (cu avionul, în perioada 25 mai—7 iunie; cost 4.060 lei); Arad — Drobeta Turnu-Severin — Giurgiu — Sofia — Giurgiu

— București — Sibiu — Arad (cu autocarul, în perioada 29—31 mai, cost 1.170 lei). Se asigură cazare, transport, masă, bani de buzunar.

Înscrieri pînă la data de 10 aprilie la sediul B.T.T., Piața Avram Iancu nr. 16.

Asociația crescătorilor de albine, filiala județeană Arad informează că achiziționează familii de albine la preț de 450 lei familia. De asemenea, cercul apicol din Sebiș infor-

mează membrii săi, ca și pe ceilalți solicitanți, că dispune de o largă gamă de produse de sezon (utilaje și unelte pentru apicultori, medicamente pentru albine ca și o serie de produse apicole — derivate pe bază de lăptișor de matcă, polen, produse cosmetice și, desigur, miere de albine de diferite sortimente).

Azi, 29 februarie, ora 17, în sala de pe B-dul Armata Po-

porului nr. 19, va avea loc adunarea generală a veteranilor de război. Sînt invitați să participe toți veteranii de război cu familiile, adunarea fiind urmată de un program artistic.

Pagină redactată de:
GHI. NICOLAIȚA și
I. JIVAN

Vizita de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu în Capitală

(Urmare din pag. 1)

ce revin colectivului în 1980 și în viitorul cincinal.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat să se studieze cu toată atenția valorificarea superioară a materiilor prime și materialelor, să se caute toate posibilitățile pentru economisirea metalului și a energiei, lucru de care depinde în mare măsură sporirea eficienței întregii activități. S-a relevat, totodată, importanța tipizării subansamblelor și a sculelor și dispozitivelor în vederea economisirii fazelor de cercetare și proiectare, a creșterii productivității muncii și reducerii consumurilor.

În timpul vizitei unor secții au fost prezentate câteva din cele mai recente realizări, între care o creșcă cu totul deosebită. Centrul de prelucrat capabil să execute 55 de operații.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat să se intensifice cercetările în această direcție și, de asemenea, să se asimileze cele mai moderne sisteme cunoscute pe plan mondial.

În încheierea vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu, adresându-se cadrelor de conducere și muncitorilor prezenți, a spus: Eu vă felicit și vă urez noi succese. Ați obținut rezultate foarte bune, chiar spectaculoase. Aveți în să un colectiv bun și depinde de dumneavoastră ca să realizați saltul pe care îl cere revoluția tehnico-stilistică.

Cu deosebită căldură, cu entuziasme manifestări de stimă și dragoste l-au primit pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și constructorii de mașini de la marca Întreprindere „23 August”.

Dialogul de lucru al secretarului general al partidului cu factorii de răspundere din conducerea unității, a centrului industriale de profil, cu muncitorii și specialiștii de aici, a început direct în secțiile de fabricație.

În secția Mecanică, sint înfățișate secretarului general al partidului rezultatele obținute pe ansamblul întreprinderii în actualul cincinal.

Apreciind rezultatele de ansamblu obținute, tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat specialiștilor să persevereze în direcția asimilării unor produse de care are economia nevoie pentru a se reduce în continuare volumul importurilor.

Vizita, în continuare, a tovarășului Nicolae Ceaușescu la fabrica de locomotive a coincis cu un moment important din activitatea acestei unități alături de bine cunoscuta la noi și în zeci de țări ale lumii. De pe banda de montaj a plecat în cursă cea de-a 4020-a locomotivă fabricată la „23 August”.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a fost prezentat cel mai mare tip de locomotivă intrat în fabricație — cea de 2400 CP, din care s-a executat recent primul lot de 20 de bucăți. Secretarul general al partidului a urcat în cabina mecanicului, la pupitrul de comandă și a vizitat sala de mașini a locomotivei, primind explicații în legătură cu caracteristicile tehnice ale acestei complexe mașini. Secretarul general al partidului a indicat să se extindă fabricația noului locomotive de concepție românească, avându-se în vedere organizarea fluxurilor de fabricație în așa fel încât să conducă la ridicarea calității, sporirea eficienței și reducerea ciclului de fabricație.

În trilașul fabricii de locomotive, tovarășul Nicolae Ceaușescu a putut vedea în stadiu de probă, noul tip de locomotivă și anume locomotiva Diesel-electrică de 1500 CP, concepută de Institutul de cercetări, studii și inginerie tehnologică.

S-a vizitat în continuare secția de turnătorie de oțel a întreprinderii. Urmărind cu atenție procesul de producție, tovarășul Nicolae Ceaușescu a constatat existența unor deficiențe în organizarea muncii și a fluxului tehnologic, cerând să se ia toate măsurile ca, în cel mai scurt timp, secția turnătorie să devină un loc de muncă bine organizat, cel mai curat, în care fiecare lucrător să muncească cu plăcere.

În încheierea vizitei la „23 August”, conducerea întreprinderii, toți cei prezenți au mulțumit, cu căldură, tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru noua vizită Întreprindere aici, pentru sprijinul permanent acordat în vederea dezvoltării și modernizării acestei complexe unități, pentru indicațiile și recomandările primite cu acest prilej.

Următoarea etapă a vizitei — Întreprindere „Republica”.

Muncitorii de aici l-au întâmpinat, ca de fiecare dată, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu cu bucurie în inimă, cu flori, exprimându-l direct și cald, sentimentele lor de profundă dragoste, de stimă și recunoștință.

Secretarul general al partidului a fost invitat să viziteze uzina de țevi din oțeluri aliate, recent construită. Realizarea acestei noi investiții a fost hotărâtă de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu prilejul vizitei de lucru efectuată în februarie 1975, având în vedere cerințele economiei naționale și pregătirea experienței colectivului de muncitori și specialiști de la „Republica”.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a analizat îndeaproape cu miniștrii și specialiștii prezenți probleme de deosebită însemnătate pentru activitatea noul

unități, pentru dezvoltarea producției de țevi în general.

Cei prezenți au luat parte la un moment emoționant, cu profunde semnificații în viața întreprinderii. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, de la pupitrul de comandă, a declanșat procesul automat de extruziune — prima fază a fabricării țevii, printr-o românească ce se distinge prin calitatea deosebită a execuției.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a felicitat pe realizatorii acestei moderne capacități, de înaltă tehnicitate, și a urat colectivului uzinei succes în realizarea unor produse la nivelul cerințelor și exigențelor economiei naționale.

Ultimul obiectiv al vizitei de lucru din această zi este Filatura de lână plepănată. Apreciați atât în țară cât și peste hotare pentru calitatea deosebită a produselor sale, filatura, una din marile unități de acest tip din economia noastră, este o expresie elocventă a continuării tradiției românești în acest domeniu și, deopotrivă, a ritmului în care se dezvoltă industria ușoară.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-au fost prezentate produse reprezentative precum și grafice cuprinzând evoluția principalilor indicatori de plan, a angajamentelor pentru viitorul cincinal. Au fost apoi vizitate pe rând secțiile de preparatie, de filat, de finisaj mecanic, de sculuit și de recuperare și reciclare a materialelor re folosibile.

Înconjurat cu dragoste de către filatoare, secretarul general al partidului se interesează de viața și munca lor, urmându-le succes și multă sănătate. Astfel de dialoguri de o mare omenie au avut loc pe tot parcursul vizitei.

În încheierea vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu a felicitat călduros colectivul de muncă de aici pentru realizările obținute și l-a urat noi succese în muncă, recomandând conducerea întreprinderii și forurilor tutelare din centrală și ministere să ia cele mai eficiente măsuri pentru îmbunătățirea pe mai departe a întregii activități, pentru optimizarea ei, pentru valorificarea superioară a materiei prime și realizarea unor produse de cea mai bună calitate.

Pe fondul manifestărilor de dragoste și prețuire față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, de puternică hotărâre a oamenilor muncii din Capitala patriei de a transpune în viață hotărârile Congresului al XII-lea al partidului, de a întâmpina marele eveniment de la 9 Martie cu noi și remarcabile realizări în muncă, a luat sfârșit vizita de lucru din această zi a secretarului general al partidului la unele obiective economice situate pe platforma industrială de est a municipiului București.

Combinatul de prelucrare a lemnului

Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 14

recrutează muncitori pentru noua secție din orașul Sebiș, care să urmeze curs de calificare, cu scoatere din producție, în meseria de timplar. Durata cursului este de nouă luni.

Cursanților li se asigură o indemnizație lunară egală cu media retribuției realizată în ultimele trei luni premergătoare cursului, celor încadrați în producție, iar celor care nu au avut calitatea de încadrat în producție în ultimele trei luni, o indemnizație lunară de 400 lei.

Informații suplimentare la serviciul personal al combinatului din Arad, telefon 3.52.34 sau 3.52.92, interior 262 și la secția de mobilă din orașul Sebiș.

(201)

Trustul de instalații și automatizări București

Șantierul 6 Arad, cu sediul în combinatul chimic Arad-Vladimirescu

organizează un concurs, în ziua de 10 martie 1980, pentru ocuparea următoarelor posturi:

- un tehnician principal la serviciul relații, urmărirea și decontarea producției,
- un tehnician principal cu probleme de aprovizionare, cunoscător de materiale de instalații electrice, încălzire și ventilație.

De asemenea, încadrează:

- instalatori de încălzire centrală,
- instalatori de ventilație și condiționare.

Remunerarea se face conform Legii nr. 57/1974.

Informații suplimentare la telefon 3.19.42, 3.48.56.

(202)

Întreprinderea județeană de legume-fructe Arad

achiziționează prin toate unitățile de legume-fructe din municipiu și județ, orice cantități de sticle și borcane, după cum urmează:

- sticle 1/4 (pentru băuturi răcoritoare),
- sticle EURO 1/2,
- borcane OMNIA A, a 0820 g,
- borcane OMNIA B, a 0420 g,
- borcane OMNIA K, a 0420 g,
- borcane OMNIA TWIST, a 0720 g,
- sticle sirop 3/4.

Cooperativa „Precizia” Arad

execută reparații de televizoare în complexul de pe str. Mărășești nr. 9 cit și la domiciliul solicitanților. De asemenea, cumpără și vinde televizoare vechi.

La secția „închirieri” din str. Eminescu nr. 13 se execută reparații de păpuși și se confecționează diferite rochițe pentru păpuși.

(203)

mica publicitate

VIND covor persan nou 230x3 m. Str. Artileriei nr. 6, apart. 8, Aurel Curticeanu.

(1395)

VIND radiocasetofon stereo japonez nou Almor. Str. Praporgescu nr. 7, apart. 2, telefon 3.58.11, orele 16—20.

(1397)

VIND casă 2 camere, bucătărie, dependințe, str. Gladiolor nr. 15, Mureșel.

(1398)

VIND motocicletă cu aiaș 11 Jupiter 350 cmc, stare foarte bună. Chișineu Criș, str. Mihai Viteazul nr. 26, Iuga.

(1399)

VIND dulap combinat cu vitrină. Telefon 1.38.63, după ora 16.

(1400)

VIND radiocasetofon nou, marcă Sanyo. Telefon 3.20.44.

(1402)

VIND convenabil mașină de tricatat Simac nouă automată. Str. Zefir nr. 7.

(1409)

VIND casă ocupabilă, str. Dunării nr. 139—141, Gal, orele 17—19.

(1410)

VIND apartament ocupabil 3 camere, zona Buzeni. Telefon 3.48.07, orele 16—20.

(1379)

VIND mașină de tricatat Veritas-360 nouă. Str. Năsăud nr. 3 Bujac.

CUMPARĂM stupină. Anunțat telefon Sebiș 403 (Jud. Arad). Căutați după ora 18.

(8/0126)

Mulțumim tuturor celor care au luat parte la înmormintarea scumpei noastre surori, cumnate, mătușă, AMALIA HODL. Familia îndoliată.

(1429)

Mulțumim tuturor rudelor și prietenilor care au participat la înmormintarea celui ce a fost MATUZ MIHALY, în vîrstă de 68 ani. Soția, fiil,

fiicele, nuroile și glaciile nu te vor uita niciodată!

(1456)

Colectivul de oameni ai muncii de la I.M.A.I.A. Arad exprimă adîncă sa compasiune familiei Ioan Groza pentru pierderea mamei lor.

(1474)

Locatarii Imobilului din str. I. Chendi 1, transmit sincere condoleanțe familiei îndoliată și sint alături de ea în aceste clipe grele pricinuite de dispariția regretatului SPIRER HERMANN, pe care nu-l vom uita niciodată.

(1484)

Cu durere anunțăm în celarea din viață după 37 ani de căsnicie a iubitei noastre soții și mame, MARTA SZLIVÁČZ, născută STOLLMAYER. În mormintarea, sîmbătă, 1 martie, ora 10, în cimitirul Eternității. Familia îndoliată.

(1504)